



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/1996/746  
12 de septiembre de 1996  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

CARTA DE FECHA 12 DE SEPTIEMBRE DE 1996 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL  
CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE GUINEA  
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Tenemos el honor de informarle de que el Grupo de Contacto sobre Bosnia y Herzegovina de la Organización de la Conferencia Islámica (OCI), en la reunión que celebró en las Naciones Unidas, en Nueva York, el 11 de septiembre de 1996, tomó nota de la carta de fecha 6 de septiembre de 1996 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de Bosnia y Herzegovina (S/1996/730) y examinó la situación existente en relación con las elecciones que van a celebrarse en Bosnia y Herzegovina el 14 de septiembre de 1996. El Grupo de Contacto de la OCI examinó también la presencia en Bosnia y Herzegovina de supervisores y observadores sobre el terreno de países de la OCI y de otros observadores internacionales independientes.

El Grupo de Contacto de la OCI está de acuerdo con las conclusiones del Representante Permanente de Bosnia y Herzegovina de que no se cumplen las condiciones necesarias para la celebración de elecciones libres e imparciales en algunas partes de Bosnia y Herzegovina y, en particular, en la entidad de la República Sprska. El Grupo de Contacto de la OCI comparte la profunda preocupación manifestada por el hecho de que las condiciones no son ni siquiera marginales, sino totalmente contrarias a la libre expresión de los derechos democráticos y humanos de los votantes en la República Sprska. Se mancillan esos derechos humanos y democráticos básicos y no se tolera a la diversidad. Se observa claramente que los partidos que no son pro serbios y los partidos de oposición han tenido y tienen prohibido participar en el proceso político de la entidad serbia. Además, los medios de difusión de esa entidad están firmemente controlados por las autoridades y siguen desempeñando un papel negativo. No se permite que dé comienzo el proceso de regreso de refugiados garantizado por los Acuerdos de Dayton y París. Se impide deliberadamente la libre circulación de los ciudadanos ordinarios, al tiempo que los criminales de guerra internacionalmente reconocidos como tales continúan en libertad con menosprecio de los Acuerdos de Dayton y París y de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad. Lo más inquietante es el hecho de que las propias autoridades responsables de esos abusos también están organizando las elecciones en la República Sprska.

El Grupo de Contacto de la OCI expresa su profunda preocupación por las condiciones mencionadas, que no propician la celebración de elecciones libres, imparciales ni legalmente válidas en Bosnia y Herzegovina y, en particular, en la entidad de la República Sprska.

Por ello, el Grupo de Contacto de la OCI realizará su propia valoración y evaluación de las elecciones que van a celebrarse el 14 de septiembre de 1996 en Bosnia y Herzegovina y, en particular, en la República Sprska, para lo cual se valdrá de los informes sobre las elecciones remitidos por los supervisores y observadores de la OCI y los supervisores y observadores internacionales independientes y los medios de difusión y procederá a informar al Consejo de Seguridad acerca de su evaluación. El Grupo de Contacto de la OCI pide que el Consejo de Seguridad realice un examen objetivo y a fondo de las elecciones con objeto de determinar si éstas son libres e imparciales, teniendo debidamente en cuenta la evaluación y la valoración de la OCI, otras organizaciones regionales y los supervisores y observadores independientes.

Además, el Grupo de Contacto de la OCI toma nota de que, con arreglo a la resolución 1022 (1995) del Consejo de Seguridad, no se puede poner fin a las sanciones a menos que se certifique que las elecciones celebradas son "libres y limpias".

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Mahawa Bangoura CAMARA  
Embajador  
Representante Permanente  
Presidente del Grupo de Contacto sobre  
Bosnia y Herzegovina de la OCI

-----